



A Passion for Soil

*XPerience*

CHARRUES RÉVERSIBLES PORTÉES

Technologie Rentable





# OVLAC

## PLUS DE 85 ANS D'EXPÉRIENCE

Dans les outils de travail du sol.

**Ovlac** est une entreprise **familiale qui se consacre à la fabrication de machines agricoles depuis 1936**. Depuis ses origines, elle a concentré son activité sur la fabrication de charrues à versoir, qui a été le produit phare de l'entreprise pendant plusieurs décennies et l'est encore aujourd'hui.

Depuis plusieurs années, la gamme de produits s'est élargie pour inclure d'autres outils tels que des cultivateurs ou des déchaumeurs à disques, mais toujours dans le domaine du travail du sol. Aujourd'hui, **Ovlac** en est à sa troisième génération et est le plus **grand fabricant espagnol de machines de travail du sol**.

Ovlac exporte **environ 60 % de sa production dans plus de 20 pays**. Des marchés aussi exigeants et compétitifs

que la France, l'Allemagne et le Royaume-Uni, ainsi que d'autres aussi éloignés que le Chili, l'Afrique du Sud, la Nouvelle-Zélande et la Chine demandent actuellement des produits **Ovlac**.

Grâce à nos techniques de construction de pointe et à notre propre **département de recherche et développement**, nous sommes en mesure d'offrir des produits de la plus haute qualité.

L'engagement **d'Ovlac** en faveur de la **qualité** du produit qu'elle offre à ses utilisateurs finaux est une tâche quotidienne pour l'entreprise, car chaque étape et chaque décision prises visent à fournir à l'agriculteur un produit fiable dont il peut se sentir fier.



# SÉRIES

La gamme de charrues réversibles **XPerience** d'Ovlac se compose de 3 séries, 3 structures conçues afin de pouvoir toujours offrir l'option idéale en fonction de la puissance disponible et des conditions de terrain.

## SÉRIE 130

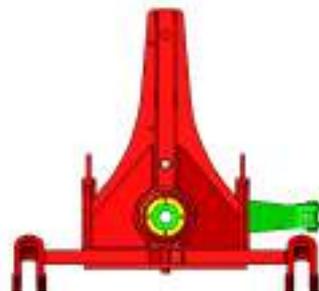
Il intègre une fusée de **140 mm** pour pouvoir atteindre 5 corps et supporter des puissances allant jusqu'à 200 ch (150 kW). En même temps, elle conserve le châssis 100\*150 de la série 120 pour maintenir sa légèreté.

## SÉRIE 150

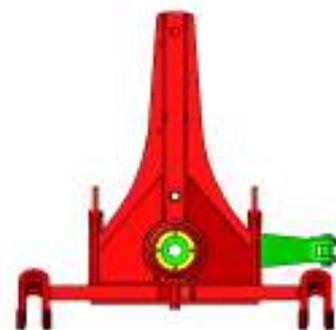
Charrue **robuste** jusqu'à 5 corps pour tout type de terrains et puissances jusqu'à 225 CV (165 kW). Bâti de 150x150 mm et tête renforcée avec fusée de 140 mm.

## SÉRIE 180

Les **plus fortes** de la gamme. Bâti de 150x150 mm, fusée de 140 mm avec traitement thermique spécial et partie avant du bâti super renforcée. Puissance maximale jusqu'à 285 CV (210 kW).



Tête 130.

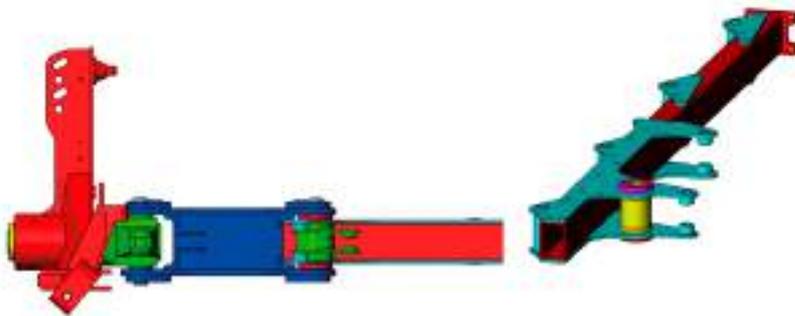


Tête 150/180.



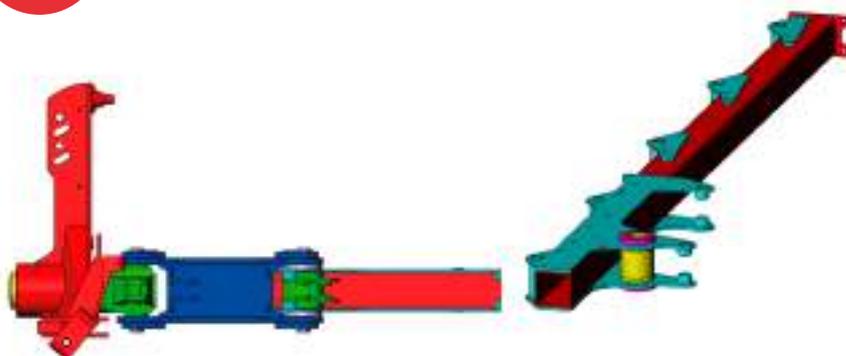
SÉRIE  
130

Tête 130 + Fusée 140 + Bâti 150\*100.



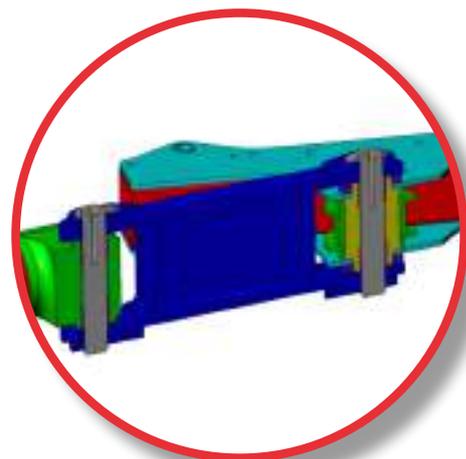
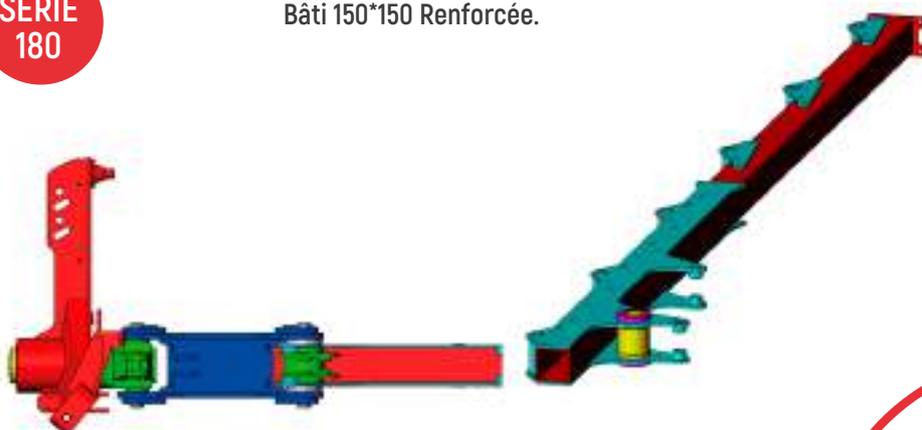
SÉRIE  
150

Tête 150 + Fusée 140 + Bâti 150\*150.



SÉRIE  
180

Tête 180 + Fusée 140 Renforcée +  
Bâti 150\*150 Renforcée.



# SÉCURITÉS

## Boulon ou Hydraulique

Les charrues réversibles Xperience Ovlac peuvent être équipées de deux systèmes de sécurité en fonction des conditions de travail.

### BOULON:

Le plus simple des deux. L'épaisseur, la qualité et la position du boulon de sécurité fusible sont calculées pour se casser sous une **pression d'environ 3 000 kg à la pointe**.

Il est important de remplacer les fusibles cassés par des originaux ; un fusible de section ou de qualité différente peut entraîner des dommages importants à la structure de la charrue car il ne remplit pas correctement sa fonction.

### SÉCURITÉ NON STOP HYDRAULIQUE:

Le plus complet des deux systèmes. Il **permet d'adapter la pression de déclenchement aux conditions du terrain**.

Sur un sol lourd ou compact, la pression peut être augmentée pour assurer la pénétration et maintenir une position optimale du corps au travail. En revanche, sur un sol pierreux, la pression peut être réduite pour éviter de faire remonter des pierres à la surface.

En outre, les jambes sont boulonnées à l'ancre au lieu d'être soudées, de sorte que les modèles XPH disposent d'un double dispositif de sécurité : Non Stop Hydro et fusible.

Boulon



Hydraulique



# LARGEUR DE TRAVAIL VARIABLE

## Modèles "XP" et "XP-V"

Toutes les charrues réversibles **XPerience Ovlac** permettent de varier la largeur de travail en fonction des conditions du sol ou du travail souhaité à tout moment.

Sur les modèles « **XP** » (XPF et XPH), la largeur de travail peut être modifiée manuellement en changeant la position du support boulonné au cadre. Vous pouvez ainsi choisir entre **4 largeurs de travail différentes, par pas d'environ 5 cm**.

Les modèles « **XP-V** » (XPFV et XPHV) sont équipés de série du célèbre système **Ovlac Varilabor** à largeur de travail variable intégrale. La largeur de travail de la charrue peut être **réglée hydrauliquement depuis la cabine du tracteur** entre 30 et 53 cm par corps (peut varier légèrement selon le modèle).

Cela présente un certain nombre **d'avantages** :

- **Optimiser les performances** en utilisant au maximum la puissance du tracteur.
- **S'adapter au travail souhaité** en fonction de la profondeur de travail, du type de terrain, du type de culture, etc.
- **S'adapter à la typologie des parcelles**: coins, arbres, courbes...

Système de mémoire automatique : toute la gamme de charrues réversibles **Ovlac Xperience** est équipée de série d'un système de mémoire automatique qui permet de rétracter le bâti de la charrue à sa largeur minimale afin d'assurer un virage en douceur et d'éviter que la queue de la charrue ne heurte le sol. Après la manœuvre, la charrue revient automatiquement à la position de travail précédemment sélectionnée.

Modèles "XP"



Modèles "XP-V"



# CE QUI NOUS REND UNIQUE

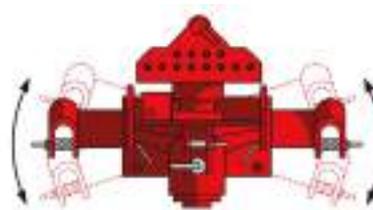
## Barre oscillante. Alignement automatique

La **XPerience Ovlac** est disponible avec 2 systèmes d'attelage possibles : le traditionnel **Attelage Fixe** avec son réglage de dévers de pointe associé, ou notre système exceptionnel d'attelage oscillant à réglage automatique du dévers.

L'attelage oscillant permet à la **charrue de pivoter librement sur un point central** et y trouve ainsi un point d'équilibre parfait entre la poussée latérale des versoirs et le contresép. De cette manière, on élimine le réglage de dévers de pointe préalable. **Le dévers se corrige automatiquement** sans nécessité d'aucune opération de la part de l'utilisateur.

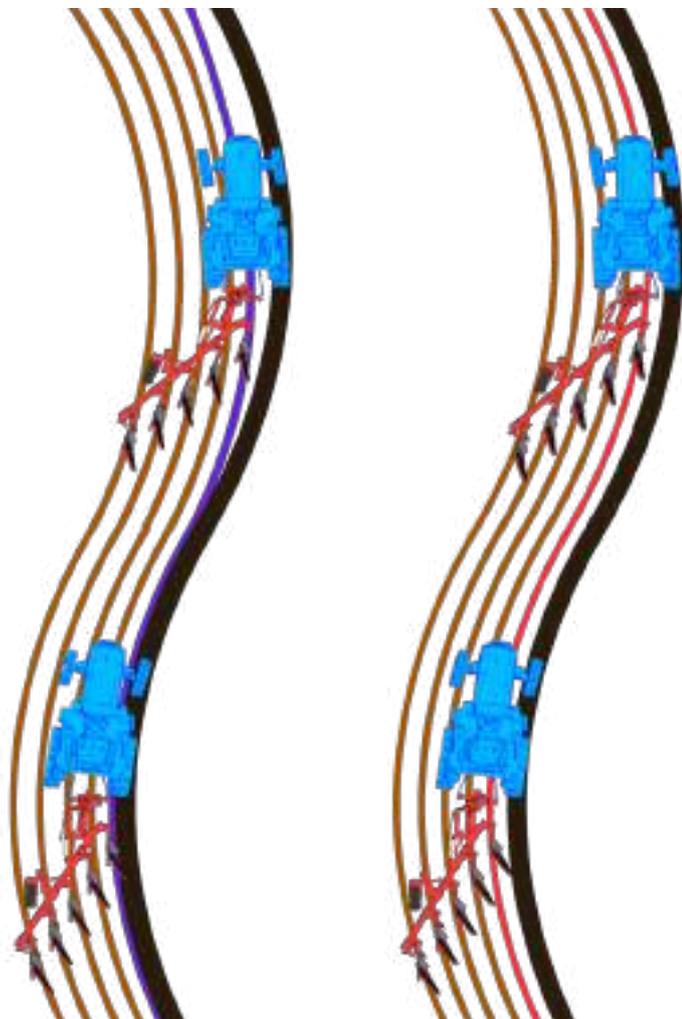
Aussi, sur les **XP-V (Varilabor)** l'attelage oscillant permet à la charrue d'adapter l'équilibre d'effort résultant de la modification de la largeur par corps et du dévers de pointe. Il n'y a pas de système plus simple.

En relevant la charrue pour le transport ou pour le retournement, l'attelage oscillant **se bloque automatiquement** évitant ainsi que la charrue se balance d'un côté à l'autre et puisse provoquer des secousses dangereuses pour les bras du tracteur.



Charrue Traditionnel

Charrue Ovlac



Barre Oscillante  
en action

# LES AUTRES AVANTAGES

## Bâtis, Non Stop et Vario

### 1 - SYSTÈME DE PARALLÉLOGRAMME

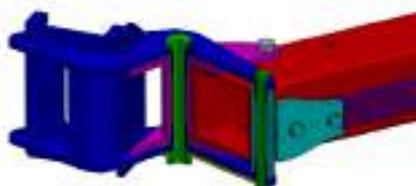
Le parallélogramme entre la tête et le châssis, associé au balancier pivotant, permet à la gamme XPerience d'offrir un véritable réglage de la largeur de travail en cours de route, sans qu'il soit nécessaire de procéder à des ajustements supplémentaires.



### 2- LONGÉVITÉ DES VARIO

Sur les Vario (XPV), les supports des corps sont boulonnés au bâti ce qui évite l'affaiblissement du bâti par des soudures inutiles et qui permet le remplacement rapide en cas d'accident sur le corps.

Aussi, les points d'articulation de ces supports sont positionnés à l'extérieur du bâti afin d'éviter une fragilisation de celui-ci dans le temps. Ces points d'articulation sont montés avec des vagues traitées par cémentation et garanties anti-usure et graisseurs pour assurer une fiabilité dans le temps.



### 3- NON STOP POUR LES CONDITIONS LES PLUS EXTRÊMES

Sur les modèles Non Stop, les jambes sont boulonnées et non pas soudées. Un des boulons est spécifiquement monté en tant que fusible pour assurer une **seconde sécurité** au système Non-Stop.



Aussi, le tirant articulé qui relie le corps au bâti est conçu pour les conditions les plus extrêmes. L'articulation offre une vraie sécurité 3D.

### 4- EXPÉRIENCE ET MODERNITÉ

Ovlac a une longue expérience de plus de 85 ans dans la fabrication de charrues. A cette connaissance acquise avec le temps, nous ajoutons une équipe de jeunes ingénieurs avec la capacité d'utiliser naturellement les technologies les plus modernes dans les techniques de CAO/DAO et dans la production pour garantir une combinaison parfaite entre le développement et la fabrication.



# XPERIENCE ON-LAND

## La version hors sol du meilleur outil de travail

La **XPerience On Land (XP-OL)** est la prochaine étape dans l'évolution de la conception XP, adaptée pour travailler à la fois dans et hors du sillon. C'est le résultat de plusieurs années de recherche depuis le lancement du premier XP, ainsi que de l'incorporation d'une nouvelle technologie de pointe.

Le changement le plus important sur ce modèle est une fourche surdimensionnée avec **2 vérins hydrauliques** ; le premier contrôle la largeur du premier corps (dans ou hors du sillon), ainsi que la fermeture de la charrue pour le retournement, et le deuxième contrôle la largeur de travail.

Pour passer de l'extérieur à l'intérieur du sillon, il suffit d'ouvrir ou de fermer une clé sur le premier vérin, sans besoin d'utiliser un outil.

Le travail en dehors du sillon devient nécessaire avec les nouveaux tracteurs à grandes roues ou à roues jumelées. Le XP-OL permet donc de travailler avec des **tracteurs jusqu'à 3,20 mètres de largeur hors tout**.

Un autre point important à considérer est la possibilité de **travailler avec un système d'autoguidage GPS**.

D'un point de vue agronomique, le travail hors du sillon présente un certain nombre d'avantages, tels qu'une moindre compaction du terrain au fond du sillon, une facilité lors de son utilisation, une meilleure traction, et par conséquent, une réduction de la consommation de carburant ce qui se traduit par une **réduction conséquente des émissions de CO2**.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**B** Boulon

**H** Hydraulique

	N° de corps	4-EXT		5		5-EXT		5-EXT-OL		6		6-OL		6+1-OL	
		B	H	B	H	B	H	B	H	B	H	B	H	B	H
SÉRIE 130	Largueur de Travail (XP/XPV)	140-200 / 120/200		175-250 / 150-250											
	Distance entre corps (cm)	85 95 105	85 95	85 95 105	85 95										
	Dégagement sous bâti (cm)	72 78 90	72 78	72 78											
	Poids (Kg) (XP/XPV)	1585 1665	1680 1760	1755 1855	1915 2015										
	Puissance (CV)	120-160		150-200											
SÉRIE 150	Largueur de Travail (XP/XPV)	140-200 / 120/200		175-250 / 150-250											
	Distance entre corps (cm)	85 95 105	85 95	85 95 105	85 95										
	Dégagement sous bâti (cm)	72 78	72 78	72 78											
	Poids (Kg) (XP/XPV)	1670 1750	1795 1875	1850 1950	2050 2150										
	Puissance (CV)	120-180		150-225											
SÉRIE 180	Largueur de Travail (XP/XPV)					175-250 / 150-250	175-250 / 150-255	210-300 / 180-300	210-300 / 180-306	245-350 / 210-350					
	Distance entre corps (cm)					85 95 105	85 95 105	85 95	85 95	85 95	85 95	85 95			
	Dégagement sous bâti (cm)					72 78 90	72 78	72 78	72 78	72 78	72 78	72 78			
	Poids (Kg) (XP/XPV)					1860 1960	2150 2250	2050 2150	2340 2440	2040 2160	2405 2525	2230 2350	2595 2715	2580 2700	
	Puissance (CV)					150-250		175-250		180-300		210-300		245-350	

Convertibilité	Convertibilité	Hydraulique	Convertibilité	Hydraulique
<b>180 CV</b>	XPV 130	XPV 130	XPV 130	XPV 130
<b>225 CV</b>	XPV 150	XPV 150	XPV 150	XPV 150
<b>285 CV</b>	XPV 180	XPV 180	XPV 180	XPV 180

# CORPS

## 5 corps de labour

**Ovlac** compte pas moins de **5 corps de labour différents** afin de proposer le corps adapté à n'importe quel type de travaux et de conditions.

Tous les versoirs d'origine **Ovlac** (à part le V-LOV et le V-PLAST) subissent un **traitement de cémentation** qui permet **d'obtenir une dureté jusqu'à 62 HRC sur la surface** et dans le même temps, maintenir l'élasticité nécessaire de la pièce. Cela garanti non seulement une longue durée de vie de la pièce mais aussi l'optimisation du retournement de la terre ainsi que de son flux.



Le traitement de cémentation permet l'obtention de la meilleure dureté en surface tout en maintenant le centre de la pièce élastique.



**V-34:** Corps universel hélicoïdal adapté à tout type de terrain. Bien adapté aux roues larges. Excellent retournement avec une faible demande de puissance. Profondeurs de 15 à 35 cm.



**V-97:** Corps universel hélicoïdal aussi adapté à tous les types de sols. Faible demande de puissance. Profondeurs de 15 à 30 cm.



**V-LOV:** Versoir à Claire-Voie. Préconisé pour les terres collantes. Comme les autres corps, le V-LOV est monté avec des boulons coniques ovalisés.



**V-90:** Corps hélicoïdal long pour un fond de raie bien dégagé pour des roues très larges (>760 mm). Excellent retournement grâce à sa longueur. Demande de puissance similaire au V-34.



**V-PLAST:** Conseillé pour les terres les plus collantes et sans pierres. Même géométrie que le V-34.

# OPTIONS

## Une large gamme d'accessoires

Ovlac propose pour nos charrues une large gamme d'accessoires disponibles pour personnaliser toutes les charrues **XPERIENCE** et les adapter à tous les types de travaux et de sols.



Défecteurs.

RASETTE UNIVERSELLE



RASETTE GRAN CAPACITÉ



Rasette universelle ou de Grande Capacité. Nous avons pensé à un réglage rapide de la hauteur des rasettes car il est fondamental de pouvoir les régler facilement dans le champ sans outils.



Coutres circulaires lisses ou crénelés Non Stop.



Coutres circulaires lisses ou crénelés.



Prolongateur de versoir.



Coutre.



Talon.



Corps X-Light 25 kg plus léger que le standard (max. 32 CV par corps).



Déport hydraulique du 1er corps.



Signalisation.

# ROUES

## Large choix pour satisfaire vos besoins

Une déclinaison en roue de terrage ou polyvalente en terrage et transport existe au choix.

Pour sa position sur la charrue, 2 choix existent:

La **roue en position arrière** assure un équilibre optimal de la charrue ainsi qu'un meilleur report de charge durant le travail. Pour sa part, la **roue à position avancée** permet de s'approcher au maximum de la bordure des parcelles où peuvent se trouver des fossés, des clôtures, des haies ou des arbres.

Aussi, cela suppose un report de charge plus faible sur les bras du tracteur en position transport et moins de porte à faux dans les phases de retournement avec un centre de gravité plus avancé.

Finalement, nous proposons aussi un large choix de dimensions de roues en fonction du poids de la charrue et des conditions de terrains.



Roue de contrôle arrière  
200/60 14,5"



Roue de contrôle arrière hydraulique  
280/70 16"



Roue de contrôle et de transport  
arrière 340/16"



Roue de contrôle avancée  
250/65 14,5"



Roue de contrôle et de transport  
avancée 340/55 16"



Roue de transport et de  
contrôle hydraulique avancée  
340/55 16"



Les roues avancées rentrent totalement dans la largeur hors-tout des machines.

# AUTRES PRODUITS

## Gamme OVLAC

CHARRUES FIXES



CHARRUES SEMI-SUSPENDUES



MINI



MINI N



MINI S



MINICHISEL VIGNE



XLANDER



VERSATILL



GAMME GC



MAXIDISC II



EURODISC



MINIVID



REPTILL



# UNE SOLUTION POUR CHAQUE TERRAIN



Polígono Industrial, C/ TAF, P163  
34200 - Venta de Baños  
Palencia - Espagne



+34 979 76 10 11



comercial@ovlac.com



[www.ovlac.com](http://www.ovlac.com)

